

# EL TANGO DE MODA

AÑO VI  
Núm. 228

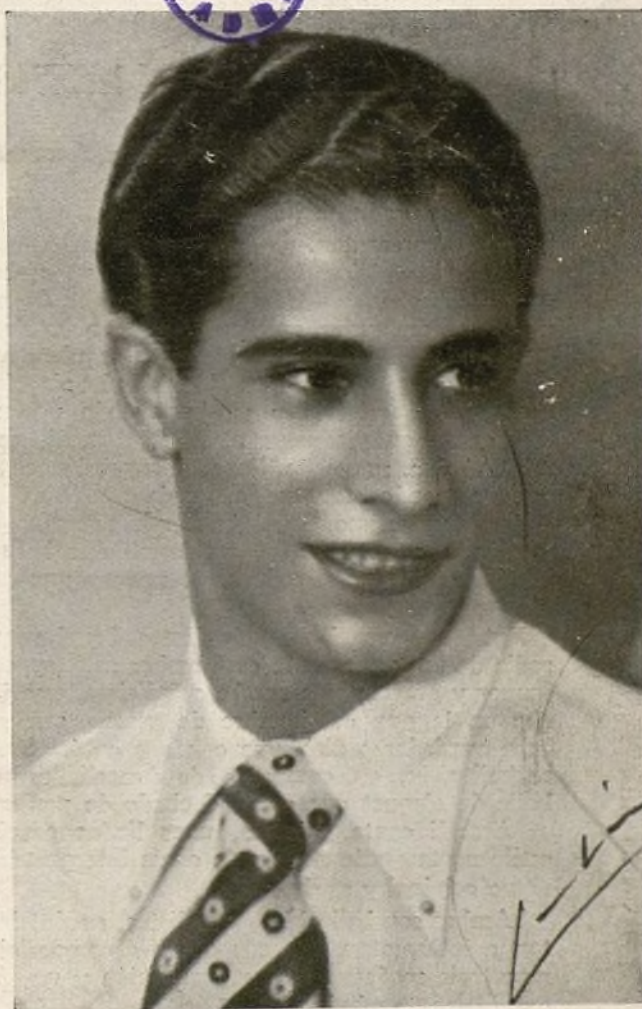


PRECIO:  
UNA pla.



**ARACELI  
LEWIS  
Y  
JHON  
LEWIS**

*Famosa pareja de  
baile excéntrico  
americano, de  
gran éxito en  
todos los es-  
cenarios de  
España.*



SUMARIO MUSICAL: Letra y MÚSICA PARA PIANO de

## CUANDO VEO MI BOMBONCITO

FOX-TROT DE FILM AMERICANO

## ÁMAME ESTA NOCHE

Ayuntamiento de Madrid  
VALS DE FILM AMERICANO



Director: R. LLURBA

REDACCIÓN Y  
ADMINISTRACIÓN  
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

# EL TANGO DE MODA

REVISTA HISPANO AMERICANA  
DE MUSICA POPULAR



Barcelona, 25 abril de 1933

Se publica los días  
10 y 25 de cada mes

SUSCRIPCION:

Un año. . . 25 ptas.

Núm. suelto. 1 pta.

## NUESTRA PORTADA



### ARACELI Y JHON LEWIS

He ahí dos artistas estupendos que, formando parte del «Espectáculo Planas», vienen recorriendo España causando la admiración de los públicos en cuantos teatros se presentan.

Araceli y Jhon Lewis, jovenísimos ambos, son una muchacha y un muchacho muy a la moderna que han conseguido aportar al género de Variedades el dinamismo y la originalidad que requiere un espectáculo de esa naturaleza. Movilidad, alegría, entusiasmo, arte original y excéntrico sin una nota de mal gusto que lo empañe. Ella, Araceli, es la comicidad fina, sugestiva, llena de expresión en el gesto y conservando siempre la gracia armónica del verdadero humorismo. El, iguala a la hermana en estas cualidades y es, además, un formidable bailarín, sin igual por la inconfundible «manera» que tiene de ejecutar.

Entre sus creaciones más destacadas figuran la parodia de un tango en la cual ambos artistas derrochan humor y gracia; una rumba saladísima, una java apache en la que «el hombre de goma», que es Jhon, hace verdaderas diabluras con sus contorsiones inverosímiles, y, en compañía de Araceli, un delicioso baile de claquet que es un dechado de perfección.

Araceli canta, además, unas lindas canciones de estilo norteamericano, dando a sus interpretaciones un ritmo original y exclusivo.

Ambos son bailarines, parodistas, excéntricos. Cantan e interpretan las más difíciles composiciones del repertorio moderno con una precisión y un «humour» sencillamente admirables.

Artistas de la categoría de los hermanos Lewis son los que precisa las Variedades españolas para salir del sopor actual. Temperamentos cosmopolitas inconfundibles, que saben aportar nuevas visiones a este arte ingrátido y ligero y nos dan la sensación de que tenemos los ventanales de la estética abiertos a las cinco partes del globo.

Araceli y Jhon Lewis, en compañía del renombrado «Espectáculo Planas», acaban de regresar a Cataluña después de su nueva jira triunfal por España. Vaya nuestra salutación y un aplauso sincero, que unimos a los muchos conquistados por los dos jovenísimos y originales artistas.

R. LL.

## DE LAS VARIEDADES AL CINE SONORO

La teoría de que en el mundo nada se pierde y todo evoluciona, aplicada a ese arte menudo, delicado y gracioso de las Variedades — que tan brillante representación ha tenido en España — nos muestra, a través del mundo, la curiosa metamorfosis operada en el género que, nacido con personalidad propia y con fisonomía definida, ha venido a fundirse con el séptimo arte, que deviniendo mudo en la pantalla, ha roto a hablar y a cantar, en un milagro de adaptación técnica.

Y este fundido — acaso la mecánica del cinema influyó en el hecho — el convertir en primer plano otra vez las Variedades en este su nuevo aspecto, esfumando en un *flux* vago y apenas perceptible lo que antes fueron, abre insospechados horizontes de esplendor a los cultivadores de la interesante modalidad artística que comentamos.

El tránsito de uno a otro escenario — del limitado del «Music-Hall» al amplísimo de los Estudios — nos llega, como todo movimiento de avance, del extranjero, de la mano de galanes que entonan romanzas en tiempo de fox, que no son otra cosa que cuplés adaptados a la circunstancia y al momento, o en el vehículo, arrollador de multitudes, de los más famosos «chansoniers», que con su gracia personal y su prestigio conquistado en la escena, lanzan al mundo las melodías que han de florecer en los más diversos idiomas, con una facilidad de adaptación insospechada hace un par de lustros.

Y que este hecho no es sólo un tema de comentario ligero, traído a las columnas de una revista de índole profesional por el afán de acotar el margen de las cosas con unas líneas de prosa más o menos amena, lo demuestra la realidad más vulgar: el comercio de discos, que hoy se nutre en gran parte, de la demanda de todos aquellos que tienen su origen en las películas sonoras, que, desbordando los límites de la selección, salen a la calle y lo inundan todo con su melodía fácil y graciosa o sentimental, según la procedencia y el ambiente.

Refugiado casi por entero en nuestra patria el último destello del género de Variedades, que a tan fáciles poetas y a tan brillantes músicos captó, se aproxima el momento de que con el impulso productor de cinema que se advierte en España, se apresten a la evolución mundial nuestros autores, que habrán de seguir forzosamente la trayectoria que a todos los artistas aguarda en esta renovación lógica y fatal de maneras de hacer, que no es, en definitiva, más que marchar al compás del mundo.

(De «El Derecho de Autor»).





## POR UNA NOCHE TUYA

*Vals-Java*

I

Por una noche tuya, mi amada,  
suspiro mucho tiempo yo.  
Por una noche tuya  
de besos en flor.

Amarte quiero sin testigos,  
mujer,  
a solas ¡lleno de infinito querer!

Por una noche tuya  
daría  
mi vida entera con tesón.

Por una noche tuya  
de amor e ilusión.

Ardiente testimonio  
te ofreceré en verdad  
por una noche tuya  
de felicidad!

II

Esta noche bella,  
callada y misteriosa,  
no dejemos  
que pase inútilmente  
para nosotros dos.  
¡Su hechizo aprovechemos  
gozando del amor!

Deja que yo bese  
tu cara ruborosa  
y que vea  
brillar en tus pupilas  
un fuego de pasión.  
¡Por ti la noche sea  
mi dulce adoración!

Letra de R LLURBA.  
Música de E. BURGOS.

## ¡AY... MULATITA!

*Rumba fox*

I

Fué al rumbear donde a Panchito  
la Trinidad volvió loquito.

Y al contemplar  
tanta belleza  
iban los negros  
de cabeza.

Y mientras ella le bailaba  
embelesado la cantaba:

¡Ay... Mulatita! dame tu amor  
que me derrito por el calor.

Negrita mía  
no me hagas sufrir  
que al contemplarte  
ya me siento morir

¡Ay... Mulatita! baila otra vez  
que rumbeando vales por diez.

Y entre los negros  
peleamos la mar  
pues toitos contigo  
nos queremos casar.

II

No le escuchó aquella ingrata,  
y en la Ciudad al fin se casa.

Todo el Ingenio  
bien lo celebró  
¡vaya Güateque  
el que allí se armó!

Sólo Panchito no bailaba,  
que a todas horas recordaba.

¡Ay... Mulatita, etc.

Letra y música de José M.<sup>a</sup> FERRIZ.

## EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR

*Dos canciones de la película sonora de Pedro Mata con música de Luis Patiño.*

*Impresionadas en discos GRAMÓFONO por la celebrada artista MARY ISAURA*

### EL GIRASOL

Soy un girasol, que al renacer  
de la alborada al fulgor,  
busca una ilusión de amanecer  
y una caricia de amor.

Soy un girasol, que al resurgir  
la noche y su obscuridad,  
dobla su anhelante cabecita  
y llora su soledad.

Voy tras un amor, sin encontrar  
las huellas de ese mi amor;  
sueño en mi ilusión y al despertar  
sólo me espera el dolor.

Pobre girasol, que siempre va  
dando su rostro a la luz;  
pronto doblará su cabecita  
perdida su juventud.

### FLOR DE TRATTORIA

Mientras la luna de plata  
derrama su resplandor  
se escucha una serenata  
que dice pena y amor.

Rosa de la Trattoria  
del extranjero ilusión,  
del caminante alegría,  
ven a escuchar mi cantar:

Flor de la Trattoria,  
oye la canción mía;  
para ti canto yo amores,  
para ti traigo yo flores.

Napolitana bella,  
del mirar de estrella,  
ven a oír de mi querella  
ven a oír el triste son.

Y cuando en el horizonte  
se apunta el amanecer  
y tras la cima del monte  
el sol se ve aparecer.

Se escucha en la lejanía  
alegre y triste cantar  
lleno de melancolía  
que el amor dijo al pasar.



# Cuando veo mi bomboncito

FOX DE FILM AMERICANO

Letra de FCO. A. LIO

Música de FRED E. AHLERT

piano

*p*

chorus

*poco a poco rall.*

*a tempo*

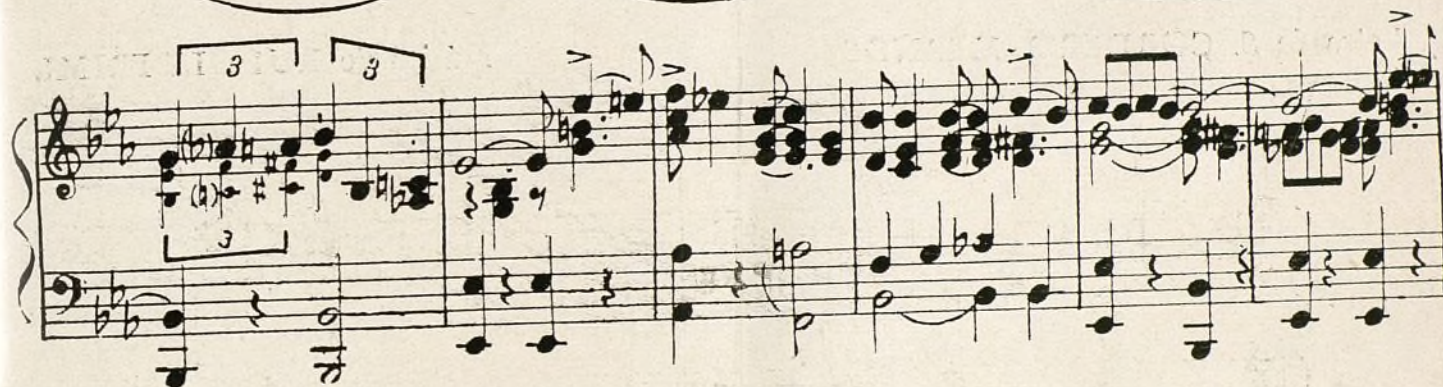
*p. f*

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system begins with a piano (p) dynamic marking. The second system continues the melody. The third system includes a section marked 'chorus' and features tempo changes: 'poco a poco rall.' (poco a poco rallentando) and 'a tempo'. The fourth system concludes with a triplet of chords and a final cadence. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4.



to

RT



I

Del Metro se bajó  
con mucha precaución  
alegre, feliz,  
y su mirada  
se clavó en mí.

Fué como una visión  
que junto a mí pasó  
apresurada  
y desde entonces...

II

Espero allí a mi bombón  
que alegre la he de ver hoy pasar

plena de satisfacción  
pues me dice el corazón  
que mucho ya no ha de tardar  
entonces le diré la verdad  
declarándole mi amor:

¡Es usted todo un bombón!  
Ay, si pudiera saborearlo  
sería muy feliz.

Mi bomboncito  
tú eres mi amor ¿no es verdad?  
espero que dirás tú que sí.

Ansioso estoy verla pasar  
no puedo ya vivir sin mi bombón...  
¡Presiento que hoy no viene  
a endulzar mi corazón!



# Amame esta noche

VALS DE FILM AMERICANO

Letra de S. CORDERO-MEAÑOS

Música de RUDOLF FRIML

Vals - Lento

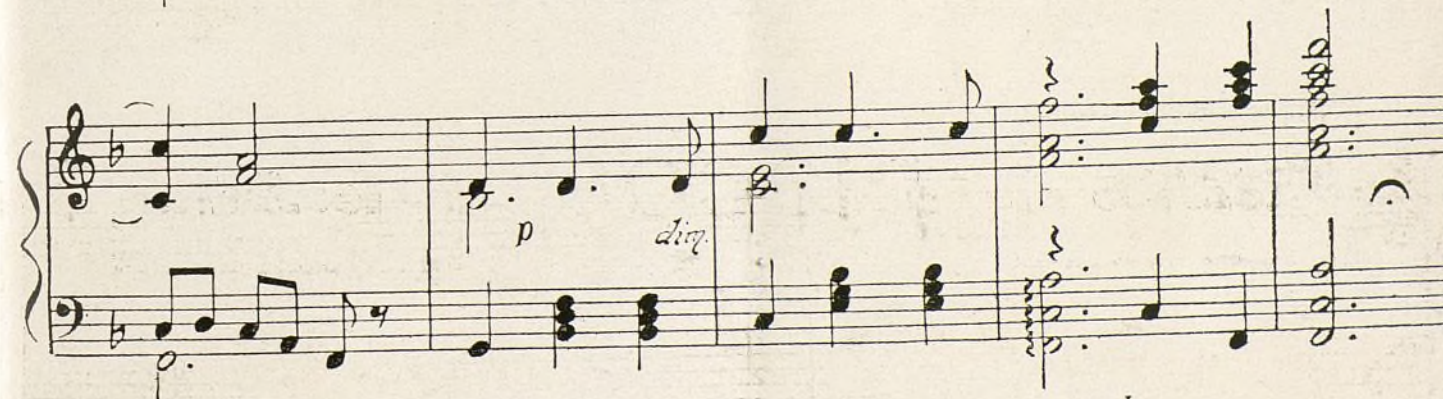
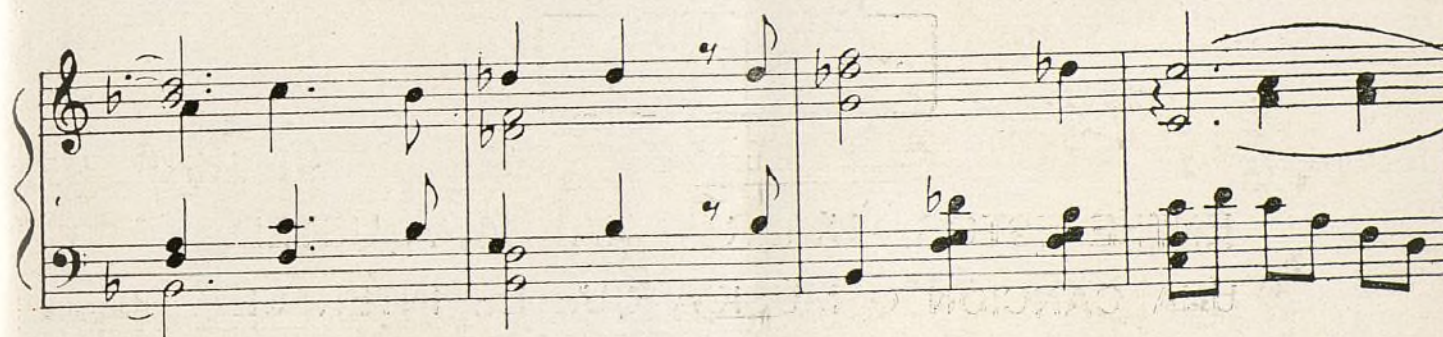
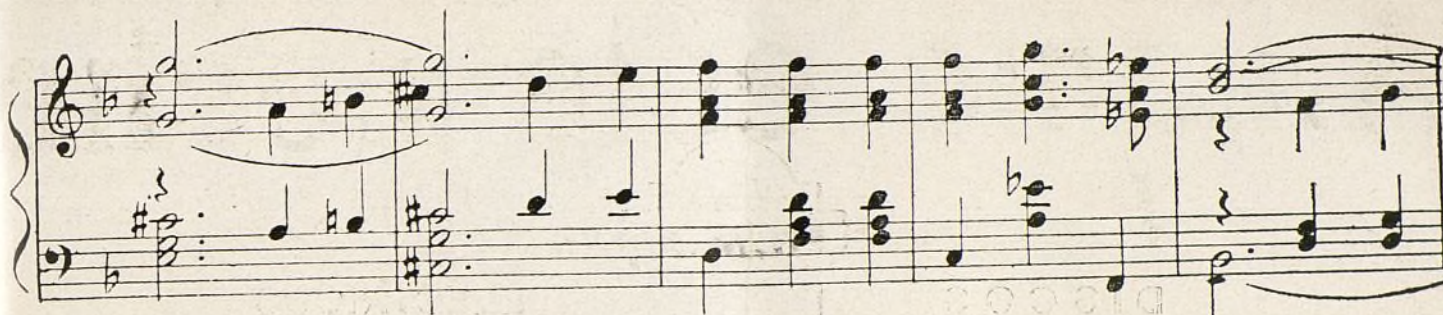
piano

pp

p

expresivo





I  
Mi corazón,  
está llorando amor.  
Puede ser fatal mi pasión,  
pues yo, con tu amor, solo vivo.

II  
Amame, mi bien ;  
sólo esta noche ; una vez.  
Ese es mi sueño fiel ;  
sólo esta noche... una vez.

I  
Mi corazón  
te brinda fiel su amor.  
Hoy puedo tener tu pasión ;  
mañana... tal vez el olvido.

II  
Amame, mi bien ;  
sólo esta noche... una vez.  
Ese es mi sueño fiel :  
sólo esta noche... una vez.

El próximo día 10 de mayo EL TANGO DE MODA publicará su

## EXTRAORDINARIO DE PRIMAVERA

con SEIS magníficas composiciones musicales, tres de ellas originales del maestro compositor cubano ERNESTO LECUONA, famoso autor de letra y música de la canción rumba SIBONEY.

**Precio: 2 ptas.**



DISCOS

ELÉCTRICOS



ENTRE ESTOS NUMEROS HALLARA USTED  
UNA CANCIÓN O MÚSICA QUE LE INTERESE

**182.898**

DISCOS

**183.267**

DISCOS

**183.450**

ODEON

**183.504**

ODEON

**200.052**

Creaciones de Raquel Meller, Rosita Fontanar, Carmelita Aubert,  
Mario Visconti y Orquesta Sica - Paneda.

SOLICÍTELOS EN CUALQUIER ESTABLECIMIENTO DEL RAMO